

# L'ART DEL PAGÉS

SECCIO D' AGRICULTURA PRACTICA.

## Lo meu modo de contar (\*).

Es deber de gratuitut adobar las terras, y qui no ho fá ho paga ben car.

Allá en la verge Amèrica, ahont la terra no val res de compra, ni 's paga contribució, ahont lo terreno es riquíssim per las suas substancies, ahont los travalls ab vapor, animals ú homes, no costan gran cosa, es ben clar que lo gran negoci es explotar molta terra, y no femar may res; pero aquí hont un jornal de terra costa un ull de la cara, hont las contribucions son altas, hont valen diners los travalls, y los productos no gaires, es menester, es precis, es indispensable, adobar las terras, y adobarlas molt.

No ferho aixís, es ensorrarse, y afegir un gran despilfarro á la miseria general, que 'ns vé sobre, es cridar mes y mes la desgracia; y la causa de tants mals, es contar malament, es no saber de contar.

Entrem en comptes. Tothom sab lo que es un jornal de terra (mitja hectárea próximament).

Plantat de vinya, y uns anys ab altres val á lo menos, segons tinch contat, 334 duros que 'm sembla que á lo menos, han de donar lo tres per cent. Si no mes aixó, li fas donar, estimat pagés, no 't pensis que hajas tu guanyat poch ni molt, ab tos travalls y cuidados, perque l' interés aquell, es lo que dona lo diners per si sol, sens cuidarlo gens ni mica.

Soposem que 'l cuidas, per ferlo donar quelcom mes.

(\*) De *La Comarca del Noya*, periódich quinzenal de Sant Sadurní de Noya.

Tens lo jornal de terra plantat de vinya y s' hi poden contar de 2500 á 3000 ceps, que al cap del any te donarán 15 cargas de vi, que ja es prou donar com á tipo general Las vendrás... ¿A quin preu lo vi? .. Anirá segons los anys, y no segons la teva voluntat. No hi pots fer gran cosa mes, que cuidarlo y vigilarlo que no 's torne agre.

Mes, si poch pots fer per apujar lo preu de venta, pots fer molt per abaixar lo preu de compra, porque 't resulte á tu molt mes barato.

¿Vols saber á quin preu te costan las 15 cargas de vi, que culls en lo teu jornal de terra?

Per l' interés al tres per cent dels 334 duros preu d' un jornal de terra inmovilisat per produir lo vi, y sens amortisar-lo... . . . . . 10 duros

Per podar (colgant en la vinya las redoltas), fer colgats, cavar, esporgar, ensofrar (sofre y tot), magenciar, sulfatar (sulfat de coure y tot), contrabució, no 'n tregas res de. . . . . 20 »

Total cost de las 15 cargas de vi. . . . . 30 —

que 't resulta á 2 duros cada carga, y has de confesar que no ho he contat gens llarch.

He deixat lo cullir, trepitjar y prempstar, suposant per no complicar los comptes, que casi ho pagan las brisas.

¿Quins comptes sortirian si cada any posavas dotze duros d' adobs en dit jornal de terra? No que 'ls hi poses tots dotse d' adobs, sino contanthi també los trevalls de colocarlos Ni es menester que 'ls hi poses cada any, bastarà que n' hi colgues trenta sis duros cada tres anys per Octubre ó Novembre.

Si així ho feyas jo 't prometo y no tinch por de quedar mala-ment, que si podas com correspon, cullirás en aquella vinya 30 cargas de vi á lo menos, sens atropellarla poch ni molt. He dit 30 cargas pero estich segur que 'n donaría mes; y ademés la terra s' enriquiria de dia en dia, y ben prompte 't valdría molts mes diners; porque la cullita que farias no treu de la vinya mes que la meytat próximament de lo que hi posarías.

Tel vegada dirás que gastar adobs, sols pot ferse cuan lo vi 's paga molt, porque sent lo vi barato no paga 'ls gastos que s' hi fan.

Sobre aixó 't diré que quan mes gastes per jornal de terra,

fins á cert límit, menos gastarás per carga de vi, y per lo tant que quan lo vi es mes barato es quan s' imposa la necessitat de adobar las terras.

Trayem los comptes y ho veurem.

Per l' interès al 3 per cent dels 334 duros preu d' un jornal de terra, immovilisat per produhir lo vi sens amortisarlo. 10 duros

Per podar (colgant en la vinya las redoltas), fer colgats, cavar, esporgar, ensofrar (sofre y tot), mangançar, sulfatar (sulfat de coure y tot), y contribució, no 'n tregas res de. . . . .

20 »

Total cost de las 30 cargas de vi pels gastos fixos. 30 »  
que resulta á meytat de preu ó siga á duro per carga.

Afegintli los dotse duros de adobs repartits en las trenta cargas resultan dos pesetas per carga, ó siga cost total de una carga, set pesetas.

Una carga de vi sens adobar la vinya 't costa 10 pesetas y adobantla 7 pesetas no mes.

No hi conto res d' amortisació de la terra, encara que sens adobarla se va empobrint, ni desconto, com fora just, lo que la terra adobantla va guanyant.

Si vens lo vi á 3 duros guanyarás 15 duros no adobant la vinya, y 'n guanyarás 48 adobantla.

Si 'l vens á 2 duros sens adobar la vinya, no guanyarás ni un ral, y encara 't donarà tres pesetas per carga adobantla ó sigan 18 duros, que es mes que venentlo á 3 duros y no adobant la vinya.

Si 'l vens á 8 pesetas, sens adobar la vinya perderás dos pesetas per carga, y adobantla encara guanyarás 6 duros en aquell jornal de terra.

Multiplicant per 100 los números dats ó sia contant lo rédit de una finca de 100 jornals de terra, que suposem bastant igual, obtindrás:

	Sens adobarla	adobantla
Venent lo vi á 3 duros . . .	1500 duros	4800 duros
»      »    á 2    »      . . .	res	1800    »
»      »    á 8 pesetas, perdua, 600 duros	guany 600	»

Ja veus quins resultats més diferents.

Algún pel pots trobar en los meus comptes, que tal vegada rebaixin un xich lo negoci, pero no per això deixará de ser negoci, y molt mes bò que 'l que fas regateixant lo preu del sulfat de coure ó del sofre,

Recordarás que en lo principi d' aquest article he dit que no abonar las terras es afegir un gran despilfarro á la miseria que 'ns ve sobre, es cridar mes y mes la desgracia. Ara ja pots veurer lo perque.

¿No 't sembla que tenir un jornal de terra per fer no mes que 15 cargas, es gran despilfarro, si se 'n poden fer 30, sens posarhi ni un pam mes? ¿que es també un despilfarro plantar tres mil ceps, cabar tot un jornal de terra y magencarlo, y ensofrarlo, y sulfatarlo no més per 15 cargas podentne fer 30 ab los mateixos jornals?

Ab los mateixos jornals de cavar, d' un modo cavas 15 cargas, y de altre 30, y lo mateix pots dir de plantar, magenciar, ensofrar y sulfatar.

Lo pagés que no adoba las vinyas, es com lo carreter que per estalviar gra, y fer allargar los matxos, no travallés mes que dia per altre. ¿Que passaria? Que tot lo jornal que guanya s' ha de consumir per mantenir los matxos lo dia que travallan y lo dia que nó.

Estudia, estimat pagés, lo que dich, y també la comparació última, y vulla Deu, que 'n tregas ideas profitosas per aquests anys de miseria general.

UN PAGÉS, M. R.

---

Utilitat que reporta á la agricultura la conservació dels aucells y respecte que deu tenirsels per tal motiu.

V.

(Acabament.)

¿Qué han fet los goberns de las nacions y certámens científichs' pera protegir y fomentar los aucells?

---

En 1880 ó 81, hi hagué á París un Congrés insectelògich; que al acabar sos trevalls manifestà que en atenció á que 'ls danys que causan los insectes en Fransa pujan á mil milions de franchs anyals, consideraba indispensable la ensenyansa obligatoria de la entomología aplicada, en las escolas púbicas.

No sabem si per efecte d' aquest Congrés lo ministre d' instrucció pública feu circular (creyém en 1883) á tots los directors dels Liceos, col-legis y escolas, la ordre de dedicar mitja hora, al menys, cada mes, per donar una conferència als noys, referent á la protecció que deu dispensarse als aucells. Los mestres, diu la circular, farán saber á sos deixebles que 'ls está prohibit lo traure als aucells de sos nius, y que no solament poden esser castigats ab la presó sinó que á mes sos pares son responsables y poden ésser castigats ab una forta multa. Se 'ls fará entendre que 'ls aucells prestan un servey inestimable á la agricultura destruhint los cuchs, las orugas y las larvas en quantitats considerables; dirá que está prohibit agafar y destruir nius tant en las propietats tancadas, com en las overtas. Se 'ls llegirà mensualment la llista dels aucells perjudicials, los que, poden ésser destruïts per tots los medis possibles. Totas aquestes instruccions debían estamparse y fixarse en las escolas.

Espanya.—Nostra nació ha fet molt poca cosa y com aqui las lleys no 's compleixen, se destruixen continuament moltíssims animals útils á la agricultura, obtenint en cambi immenses pèrdues en las cullitas. Pera que no 's cregui qu' exagerém copiarém tres trossos: l' un es d' aquesta Revista agrícola *L' Art del Pagès* que en la página 249 del any 1883 diu aixís: «Estém á la temporada en que entran las aus de pas y permaneixen alguns dias en nostre pays per trasladarse á principis d' hivern á païssos mes calents, lo qual en nostra comarca anomenan la *passa*. Aquest any n' han entrat á milions y 'ls cassadors n' han agafat ab sas telas tots los que han volgut.»

L' altre tres ó párrafo que es tret d' una exposició del any 1876 de la Comisaria régia de Agricultura de Tarragona que elevá al Consell d' Agricultura, diu: «Sorprendrá indubtablement á V. E. que li diga que la falta d' aucells en aquesta província es deguda principalment á tres dotzenas d' homens que 's divideixen, gosan y rihuen, mentres los pagesos sofreixen y ploran, vegent com los insectes devoran sas cullitas, per agassar aquells los aucells ab telas y reclams en la vora de la mar. ¡Y no es ben trist que per son gust sufreixi la província y en fa consecuència la nació, un perjudici de milions!» Dihém per son gust perque las aurenetas y altres aucells insectívorus que agafan á milions no se profitan generalment, perque repug-

nan menjarlos y veus aqui un altre argument, qu' es: que Deu ha criat los aucells insectívoros, no pera que servissin d' ali-  
ment al agricultor sino pera auxiliarlo perseguint als insectes.

La Revista *El Porvenir de Mallorca*, any 1875 pág. 192 quei-  
xantse de la persecució que sufreixen los aucells diu: «Fá pena  
veure á Palma tots los diumenjes y días de festa la venda de  
pardals joves que son trets de sos nius per anar á morir en  
mans de xicots que 'ls martiritzan horrorosament. A l' extran-  
jer hi ha societats destinadas á protegir no solament á las inno-  
cents aus, sino que també á tots los animals; á Mallorca en  
cambi se 'n fundan d' altres pera destruirlos ¡Y luego dirán  
que no progressém!»

En Espanya fins l' any 1879 lo govern no havia llegislat so-  
bre la protecció dels aucells, aixís ho diu lo Sr. Artizá en lo  
*Calendari del Pagés* de dit any: sols s' han ocupat de la cassa.  
Posteriorment en la lley de cassa de 1879 en l' article 17 se lle-  
geix que 'ls aucells insectívoros, que determinarà un regla-  
ment especial, no poden cassarse en cap temps en atenció als  
beneficis que reportan á la agricultura. L' article 20 prohibeix  
en tot temps la cassa ab fura, lassos, perxes, telas, besch, etc.,  
y qualsevol altre artifici, esceptuant los aucells que no sigan  
declarats insectívoros en lo reglament que 's redacti al efecte.  
L' article 22 prohibeix la cassa ab llum artificial per evitar las  
moltes pérdudas que s' ocasionan. L' article 51 mana que tota  
persona que destrueixi los nius de perdius y 'ls demés de  
cassa menor serà cridada á judici de faltas á pagar de 5 á 10  
pessetas la primera vegada, de 10 a 20 la segona y de 20 á 40  
la tercera. També diu que 'l qui en temps de veda destrueixi  
los nius dels aucells, que 'l reglament especial consideri útils  
á la agricultura serà castigat la primera vegada ab una multa  
de 1 á 5 pessètas, la segona de 5 á 10, y la tercera de 10 á 20.  
Finalment los pares, representants legals y amos dels infrac-  
tors son responsables civil y subsidiariamente de las infraccions  
que fassin sos fills, criats ó personas que estiguin baix son po-  
der, segons l' article 53.

Com se veu, aquesta lley es molt incomplerta y á mes que si  
está en vigor se compleix poch.

Entre las personas oficials á qui 'l pays ha d' estar agrahit  
devém citar al Sr. Gobernador civil que manaba en 1869 la pro-  
vincia de Tarragona, 'l qual se dirigí als batlles de sa circuns-

cripció recomanantlos la necessitat d' escoltar los consells del art agrícola, qu' ensenya lo respecte que havém de tenir als aucells, puix que sens ells la agricultura estaria exposada á perjudicis incalculables. «Qui mata á un auzell, diu la circular, no sols se priva d' un amich sino que fá mes encara, al matarlo 's perjudica á n' ell mateix, y fins priva que 's menji als corchs que trovantse en la escorsa dels arbres s' introduheixen en la fusta, devoran sa médula y acaban per destruirlos, deixant l' agricultor de cullir los fruyts que aquells li donaban » Acaba recomanant, entre altres cosas, als ajuntaments que procurin crear y fomentar asociacions protectoras dels aucells.

També es digne de lloa la circular del gobernador de las Balears en 1878 que entre altres cosas disposa que no 's permeti la introducció á Palma de reclams, telas ó filats, barrellas, llasos, parany, furas y cualsevol altre artifici d' engany pera la cassa etc.; prohibeix també en tot temps la introducció y venda de tota mena d' aucells sedentaris, vius ó morts, encarregant á sos subordinats que vigilin los mercats pera que aquelles disposicions no sigan lletra morta.»

GUILLÉM J. DE GUILLÉM GARCÍA.

---

## CALENDARI DEL APICULTOR MOVILISTA.

---



MAIG.

Assegurat 'l temps, en plena primavera ja, la maravellosa activitat de las abellas fá conjunt ab la explendidés de la floració

Los anteriors treballs, haurán contribuhit al desentrotllo de la cria y á obtenir colonias populosas que hem clasificat *normals*. Hem arribat, donchs, al comensament de la cullita, á qual fi, engrandirem las habitacions ó ruscos, posant un pis ó enllargant per los dos extremos, segons sia 'l sistema d' aquells. Usarem marchs buyts esquetats com á medi d' obtindre nou *material móvil* en estalvi de fulla dè cera estampada, y si contessim ab bona existencia l' usarem en ventatja, encara que sempre serà convenient posar algun march buyt pera satisfer la natural necessitat ab la producció de cera.

Quant se te alguna práctica, als comensaments del mes es la millor época pera efectuar ab dos colonias *normals* la operació coneuguda per *doblá*.

Haurem de preparar l' extractor de mel, qual engin y está fundat en lo desentrotllo de forsa centrifuga que posseheix tot l' march, y que se manifesta, per lo llansament de la sustancia que ab ell está menys arrapada, obtenint d' aquest modo nostre proposit, que facilitem avans per medi de la *desoperculació*.

Lo moviment serà en lo sentit de que 'l llistó inferior marxi endavant, en lo sistema de marchs allargats, y cuan en lo extractor entri mes de un march, serán posats circularment, de modo que al llistó superior del un segueixi l' inferior del següent. Baix lo criteri de regularitat y bona práctica en lo travall, considerem inconvenient pera 'l pagés l' extractor anomenat *petite merveille* (en francés,) ó sia pera un sol march. Qui poseheixi de 8 ó 10 ruscos en augment deurá preferir lo dispositat pera dos marchs y cual preu escedeix del d' aquell en tres ó quatre duros.

Aludirem de pasada á la cuestió de aixamagte artificial. Coneguda de un modo perfecte pels antichs abellaires de nostra terra, lo practican baix lo nom de *treure un aixam* y en lo sistema movilista es completament fácil. En general s' observa major activitat en los aixams naturals.